

## Programa | Course Description

### Unidade Curricular | *Course Unit*

#### Cinema e Literatura | Cinema and Literature

### Código da UC | *UC Code*

LAC2.97342

### Créditos ECTS | *ECTS Credits*

6 ECTS

### Horas de Trabalho | *Work Hours*

168H (6 ECTS)

### Ciclo de Estudos | *Level*

Licenciatura | BA

### Ano lectivo e semestre | *Academic year and Semester*

2024/2025, S2

### Nome do(s) docente(s) | *Faculty*

Ana Bela dos Ramos da Conceição Morais / Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa

### Turma | *Class*

TP 1

### Língua de ensino | *Language of instruction*

Português

### Programa de Turma | *Class Description*

As relações entre cinema e literatura serão trabalhadas através da análise crítica de um corpus fílmico que permite reflectir relacionalmente sobre os desdobramentos possíveis do binómio escrita-cinema, desde a escrita no cinema até ao cinema como forma de escrita. Serão estudados os seguintes filmes:

1. M. Ophüls, Letter from an Unknown Woman (1948): adaptação e figuração da escrita. Texto: S. Zweig, Carta de uma desconhecida (3 aulas)
2. Clint Eastwood, Million Dollar Baby (2004): adaptação e figuração da escrita. Texto: F. X. Toole, Million Dollar Baby (3 aulas)

3. David Cronenberg, *The fly* (1986) (2 aulas)
4. David Cronenberg, *Spider* (2002): adaptação e figuração da escrita. Texto: Patrick McGrath, *Spider* (3 aulas)
5. Sam Mendes, *American Beauty* (1999) (2 aulas)
6. Ingmar Bergman, *Saraband* (2003) (3 aulas)
7. P. Almodóvar, *Todo sobre mi madre* (1999) (2 aulas)
8. P. Almodóvar, *Hable con ella* (2002) (3 aulas)
9. Lars Von Trier, *Dogville* (2003) (3 aulas)

The relationship between cinema and literature will be worked through critical analysis of a filmic corpus, allowing relationally reflecting on the possible developments of the writing-cinema binomial,

from writing in the film to the cinema as a form of writing. The following films will be studied:

1. M. Ophuls, *Letter from an Unknown Woman* (1948): adaptation and figuration of writing. Text: S. Zweig, *Carta de uma desconhecida* (3 classes)
2. Clint Eastwood, *Million Dollar Baby* (2004): adaptation and figuration of writing. Text: F. X. Toole, *Million Dollar Baby* (3 classes)
3. David Cronenberg, *The fly* (1986) (2 classes)
4. David Cronenberg, *Spider* (2002): adaptation and figuration of writing. Text: Patrick McGrath, *Spider* (3 classes)
5. Sam Mendes, *American Beauty* (1968) (2 classes)
6. Ingmar Bergman, *Saraband* (2003) (3 classes)
7. P. Almodóvar, *All about my Mother* (1999) (2 classes)
8. P. Almodóvar, *Talk to Her* (2002) (3 classes)
9. Lars Von Trier, *Dogville* (2003) (3 classes)

### **Avaliação | *Grading and Assessment***

A metodologia consistirá em exposições teóricas do professor em paralelo com discussões e comentários alargados aos estudantes. Serão comentados nas aulas os filmes analisados.

O desempenho dos alunos será avaliado de forma continuada.

A avaliação consistirá, também, em dois elementos obrigatórios: um exercício escrito (50 %) e um trabalho temático sobre um filme ou questão levantada no programa da Unidade Curricular (50 %).

The methodology will consist of theoretical teacher exhibitions in parallel with discussions and comments extended to students. Will be discussed in class the analyzed films.

Student performance will be evaluated continuously.

The evaluation will consist also in two mandatory elements: an written exercise (50 %) and a thematic work on a film or issue raised in the Course program (50 %).

### **Bibliografia | Bibliography**

1. AUMONT, Jacques. (2009) "A Imagem." Lisboa: Edições Texto & Grafia.
2. AUMONT, Jacques e Marie, Michel. (2009) "A Análise do Filme." Lisboa: Edições Texto & Grafia.
3. AUMONT, Jacques e Marie, Michel. (2009) "Dicionário teórico e crítico do cinema." Lisboa: Edições Texto & Grafia.
4. AVELAR, Mário. (2006) "Ekphrasis: o poeta no atelier do artista." Chamusca: Edições Cosmos.
5. BAZIN, André. (2002) "Qu'est-ce que le Cinéma?" Paris: Éditions du Cerf.
6. BÉRTOLO, José e ROWLAND, Clara (eds.) (2015). "A Escrita do Cinema: Ensaio." Lisboa: Documenta.
7. BENJAMIN, Walter. (1992) "Sobre arte, técnica, linguagem e política." Introdução de T. W. Adorno. Lisboa: Relógio D'Água.
8. BRISELANCE, Marie-France; MORIN, Jean Claude. (2011) "Gramática do Cinema." Lisboa: Edições Texto & Grafia.
9. CHION, Michel. (2011) "A Áudio-visão. – Som e Imagem no Cinema." Lisboa: Edições Texto & Grafia.
10. CLOAREC, Nicole (ed.) (2007). "Lettres de cinéma. De la missive au film-lettre." Rennes: Presses Universitaires de Rennes.
11. CONLEY, Tom (1991). "Film Hieroglyphs: Ruptures in Classical Cinema." Minnesota: University of Minnesota Press.
12. GAUDREAU, André (2009). "From Plato to Lumière - Narration and Monstration in Literature and Cinema." Toronto: University of Toronto Press: 2009.
13. GUNNING, Tom. (1990) "D.W. Griffith and the Origins of American Narrative." Illinois: University of Illinois Press.
14. MORIN, Edgar. (1997) "O Cinema ou o Homem Imaginário." Lisboa: Relógio d'Água Editores.
15. ROWLAND, Clara e CONLEY, Tom (eds.) (2016). "Falso movimento: ensaios sobre escrita e cinema." Lisboa: Edições Cotovia.

### **Requisitos (se aplicável) | Prerequisites (if applicable)**

Boa compreensão da língua portuguesa.

Good understanding of Portuguese language.